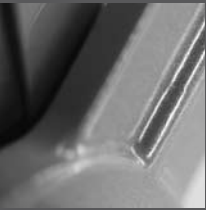




www.stobag.com

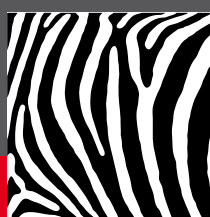


Fallarm- / Ausstellmarkisen

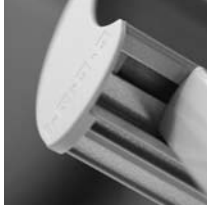
Stores à projection ■ ■ ■




Schöne Schattenseiten.
Sans l'ombre d'un doute.



STOBAG
Premium Swiss Quality 



Die ganze Mannigfaltigkeit, der ganze Reiz
und die ganze Schönheit des Lebens
setzen sich aus Licht und Schatten zusammen.




*Toute la variété, tout le charme
et toute la beauté de la vie
se composent de lumière et d'ombres.*


Leo Tolstoi

STOBAG – Premium Swiss Quality

Schöne Schattenseiten.
Sans l'ombre d'un doute.



Schatten bedeutet Lebensqualität.
Ihr Anspruch an Komfort, Funktion und Design
ist unsere Motivation, immer wieder innovative
Lösungen zu entwickeln – und dies seit 1964.




Ob Balkon oder Terrasse, ob Wintergarten
oder Fassade – wir bieten Ihnen als führender
Schweizer Hersteller eine breite Palette
an individuellen Beschattungssystemen für
alle Anforderungen. Durch ausgeklügelte
Komfortoptionen lässt sich Ihre Schattenoase
bequem erweitern und automatisieren.

Tauchen Sie ein in die inspirierende Welt
der Farben und Formen. Erleben Sie die
fantastische Symbiose aus Qualität, Technik
und Design.

*L'ombre représente indéniablement une qualité
de vie. L'exigence de confort, de fonctionnalité
et de design nous poussent en permanence,
et ce depuis 1964, à développer des solutions
innovantes.*

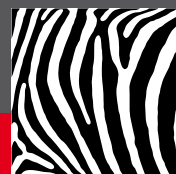
*Balcons, terrasses, jardins d'hiver ou façades,
en tant que leader sur le marché suisse, nous
vous offrons une large palette de systèmes
d'ombrage individualisés qui répondent à toutes
les exigences. D'astucieuses options de confort
vous permettent d'agrandir et d'automatiser
en toute facilité votre oasis d'ombre.*

*Plongez dans le monde stimulant des couleurs
et des formes. Découvrez la fantastique
symbiose de la qualité, de la technique et du
design.*



Planen Sie jetzt Ihre individuelle Schattenoase
mit unserem **Online-Schattenplaner** auf:
www.stobag.com

Planifiez votre oasis ombragé avec notre
planificateur d'ombre en ligne sur:
www.stobag.com





Qualität & Sicherheit

Wir garantieren Ihnen langlebige Produkte in kompromissloser Qualität. Dies erreichen wir durch den konsequenten Einsatz hochwertiger Materialien, modernen und umweltgerechten Produktionsprozessen sowie stetigen Sicherheitsprüfungen.



Funktionalität & Technik

Unsere langjährige Erfahrung und die enge Zusammenarbeit mit Architekten und Planern erlauben es uns innovative Produkte zu entwickeln, welche den allerhöchsten Ansprüchen gerecht werden. – Gestern, heute und in Zukunft.



Ästhetik & Design

Emotionen machen unseren Alltag zum Erlebnis. Die Einflüsse von Farben und Formen spielen dabei eine zentrale Rolle. Darum lässt sich jede STOBAG-Markise ganz individuell auf Ihren Geschmack abstimmen. Wählen Sie aus über 350 Tuchdessins und unzähligen Gestellfarben und erreichen Sie dadurch die perfekte Harmonie von Architektur und Umgebung.

Qualité & sécurité

La longévité et la qualité sans compromis de nos produits sont garanties. L'utilisation conséquente de matériaux de qualité, d'une fabrication moderne et respectueuse de l'environnement ainsi que les contrôles de sécurité permanents sont à l'origine d'une telle garantie.

Fonctionnalité & technique

Notre longue expérience et l'étroite collaboration avec les commerçants spécialisés et architectes nous permettent de développer des produits innovants, qui répondent aux exigences les plus strictes. C'était vrai hier, c'est vrai aujourd'hui et ça le sera demain également.

Esthétique & design

Ce sont les émotions qui transforment notre quotidien en vécu. L'influence des couleurs joue un rôle primordial dans ce processus. C'est pourquoi tous les stores STOBAG s'adaptent de manière totalement individuelle à vos préférences. Choisissez parmi plus de 350 dessins de toile et d'innombrables couleurs d'armatures pour obtenir une harmonie parfaite entre architecture et environnement.

Premium standards



Leichte, formsichere und korrosionsbeständige Aluminiumkonstruktion
Structure en aluminium légère, indéformable et inoxydable



Umweltfreundliches Pulverbeschichtungsverfahren
Procédé de revêtement par pulvérisation respectueux de l'environnement



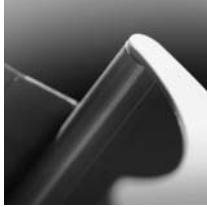
Diverse Standard-Gestellfarben
Armatures disponibles en différentes couleurs standard



Riesige Auswahl an Tuchdessins
Large gamme de motifs pour la toile

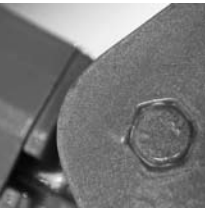
Änderungen vorbehalten.
Sous réserve de changements.





■ ■ ■ Profitieren Sie doppelt mit den METRO-Fallarmmarkisen und gönnen Sie sich erholsamen Schatten und einen freien Ausblick nach draussen.

Profitez doublement des stores à projection METRO en bénéficiant à la fois d'une ombre relaxante et d'une vue dégagée sur l'extérieur.



METRO / METRO-FALA

Einfach, klassisch – die bewährte Fenstermarkise.

Simple, classique – le store à projection qui a fait ses preuves.



Für die Beschattung von Fenstern und Balkonischen bieten sich die Fallarmmarkisen METRO und METRO-FALA als ideale Lösung an. Durch das schräg ausgestellte Tuch bleibt die Sicht nach draussen erhalten und die Luft kann bei offenem Fenster trotzdem gut zirkulieren.

Les stores à projection METRO et METRO-FALA constituent la solution idéale pour l'ombrage des fenêtres et des balcons. Grâce à la toile en biais, la vue extérieure est dégagée et l'air peut circuler librement lorsque la fenêtre est ouverte.



Der Ausfallwinkel von 0° bis 170° kann frei gewählt werden. Dadurch wird die ideale Kombination von Sonnenschutz und Tageslichtnutzung gewährleistet. Die seitlich angeordneten Aluminium-Fallarme mit innen liegenden Federelementen garantieren eine optimale Spannung des Tuches und verhindern, dass dieses bei Wind flattert. Der Typ METRO wird ohne Schutzkasten geliefert. Bei beiden Modellen ist eine einfache Montage an Wand oder Decke möglich.

L'angle de chute de 0° à 170° peut être librement choisi, permettant une combinaison de protection solaire et d'utilisation de la lumière du jour. Les bras en aluminium agencés latéralement sont dotés de ressorts internes garantissant une tension optimale de la toile et empêchant que celle-ci ne flotte au vent. Le type METRO est livré sans caisson. Pour les deux modèles l'installation est facilement réalisable en façade ou sous dalle.

Der Antrieb erfolgt über ein leichtgängiges Kegelradgetriebe oder optional mit Elektromotor.

L'entraînement se fait aisément par treuil planétaire ou par moteur électrique (en option).



Antrieb über Getriebe oder optionalen Elektromotor

Entraînement par treuil ou moteur électrique (en option)



Vorgespannte Fallarme sorgen für permanent straffes Tuch

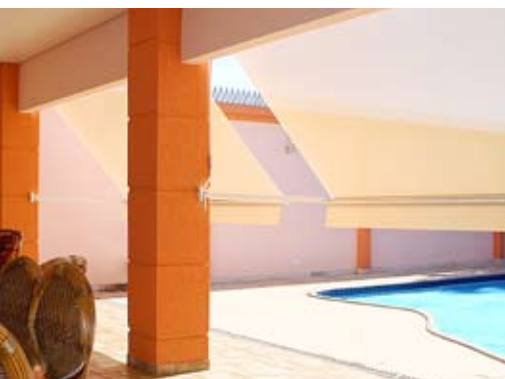
Des bras à projection avec pré-tension garantissent une toile bien tendue



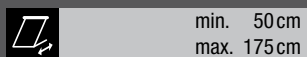
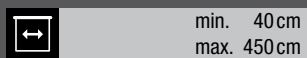
Für Wand- oder Deckenmontage geeignet

Pour installation en façade ou sous dalle

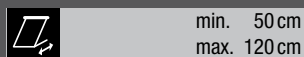
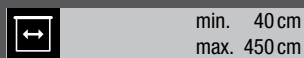




METRO S3110



METRO-FALA FS5750



Ausstellwinkel: 0° bis 90°
 Angle de projection: 0° jusqu'à 90°
 oder / ou

Ausstellwinkel: 0° bis 170°
 Angle de projection: 0° jusqu'à 170°

Weitere Produktinformationen
 und Hinweise finden Sie ab Seite 10.
 Änderungen vorbehalten.

Plus d'informations sur le produit
 et indications à partir de la page 10.
 Sous réserve de changements.

Premium standards



Comfort options



* Abweichungen möglich, weitere Infos auf Seite 10 / variations possibles, plus d'informations à la page 10

STOBAG
 Premium Swiss Quality +

Ein kühler Innenraum und freie Sicht ins Grüne.

■ ■ ■ Behalten Sie Ihr Raumklima zu jeder Tageszeit im Griff.

La fraîcheur intérieure et une vue dégagée sur le jardin.

Conservez la maîtrise de la température à tout moment de la journée.

METRO-BOX

Rundum geschützt – perfekt für Fassade, Wintergarten und Balkon.

Protégé partout – parfait pour les façades, jardins d'hiver ou balcons.

Die Sonne scheint, doch das Tageslicht und der Blick nach draussen sollen nicht komplett ausgeschlossen werden? – Mit der Fallarmmarkise METRO-BOX sind Sie bestens bedient.

Le soleil brille mais vous ne souhaitez pas vous priver totalement la lumière du jour et de la vue? – Avec le store à projection METRO-BOX, vous avez la solution idéale.

Das schräg ausgestellte Tuch bietet angenehmen und flexibel einstellbaren Schatten. Die robuste Konstruktion eignet sich bestens für den Einbau in Fensternischen, bei Balkonen oder als Vertikalbeschattung bei Wintergärten. Der kompakte Schutzkasten, welcher wahlweise in runder oder eckiger Form erhältlich ist, schliesst komplett und bewahrt das aufgerollte Tuch vor Schmutz und Witterungseinflüssen. Die seitlichen Ausfallarme mit integrierter Federspannung garantieren eine straffe Tuchspannung in jeder Ausfallwinkelposition von 0° bis 150°.

La toile tendue oblique offre un ombrage plaisant, à réglage variable. La structure robuste convient parfaitement à une installation dans des embrasures de fenêtres, sur des balcons ou pour l'ombrage vertical des vérandas. Le caisson compact, disponible en forme arrondie ou carrée, est entièrement fermé et protège la toile enroulée de la saleté et des intempéries. Les bras latéraux en aluminium avec ressorts garantissent une tension optimale de la toile dans chaque position de sortie – de 0° jusqu'à 150°.

Ob mit Getriebe über Handkurbel oder optional mit Elektromotor bedient – die METRO-BOX bietet optimalen Sonnen- oder auch Sichtschutz.

Avec treuil et manivelle ou – en option – avec un moteur électrique, le METRO-BOX offre une protection optimale contre le soleil ou les regards indiscrets.



Freitragende Kastenkonstruktion für einfache Montage

Caisson autoportant pour un montage facile



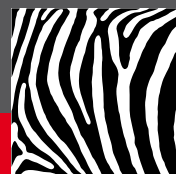
Variabler Ausfallwinkel für individuelle Beschattung

Angle de chute variable pour un ombrage personnalisé



Designfrage: Rund oder eckig? Sie haben die Wahl

Question de design: arrondi ou carré? À vous de choisir





METRO-BOX FS4200



min. 40 cm
max. 450 cm



min. 50 cm
max. 125 cm

Ausstellwinkel: 0° bis 90°
Angle de projection: 0° jusqu'à 90°
oder / ou

Ausstellwinkel: 0° bis 150°
Angle de projection: 0° jusqu'à 150°

Weitere Produktinformationen und Hinweise finden Sie ab Seite 10. Änderungen vorbehalten.

Plus d'informations sur le produit et indications à partir de la page 10. Sous réserve de changements.

Premium standards



Comfort options





Harmonisches Ambiente dank perfekter Abstimmung zwischen Tageslicht und Schatten. Der variable Ausstellwinkel ermöglicht freie Sicht nach draussen.



Ambiance harmonieuse grâce au rapport optimal entre la lumière du jour et l'ombre. L'angle de chute variable permet d'obtenir une vue dégagée vers l'extérieur.



VISOMBRA

Die moderne Fassadenmarkise mit Ausblick.

Le store de façade moderne qui donne de la perspective.



Dank der cleveren Kombination von Senkrecht- und Ausstellmarkise, einer stufenlos einstellbaren Ausstellwinkelposition von 0° bis 180° und dem frei wählbaren Ausstellpunkt, bietet diese Fassadenmarkise auch bei grossen Fensterflächen eine optimale Abstimmung zwischen Tageslicht und Schatten.

Grâce à la combinaison intelligente de store vertical et à projection, du réglage en continu de la position de l'angle de chute entre 0° et 180° et du libre choix du point de pivotement, ce store de façade garantit un rapport optimal entre la lumière du jour et l'ombre, même pour les grandes surfaces vitrées.



Durch die aussergewöhnliche Verschmelzung von Ästhetik und Technik wird die VISOMBRA FS6000 zum perfekten Gestaltungselement moderner Privat- und Geschäftshäuser. Dank der Wahlmöglichkeit einer eckigen oder runden Kastenform lässt sich die VISOMBRA harmonisch in die Architektur integrieren. Die unter Federspannung stehenden Ausstellarme sind in jeder Position gegen Wind gesichert und werden bei maximalem Öffnungswinkel automatisch verriegelt.

L'heureuse alliance de l'esthétique à la technique fait du VISOMBRA FS6000 l'élément d'agencement parfait des bâtiments commerciaux et privés modernes. Le choix d'un caisson arrondi ou carré permet à VISOMBRA de s'intégrer harmonieusement à l'architecture donnée. Les bras à projection sous tension de ressort sont protégés contre le vent dans chaque position et automatiquement verrouillés quand ils sont ouverts complètement.

Der Antrieb erfolgt über ein Getriebe mit Handkurbel oder optional über einen Elektroantrieb. Ebenfalls erhältlich sind Steuerungssysteme und weitere Komfortoptionen.

La commande s'effectue à l'aide d'un treuil avec manivelle ou, en option, grâce à un moteur électrique. D'autres systèmes de commandes et options de confort sont disponibles.



Optimale Tageslichtnutzung durch variablen Ausstellwinkel

Utilisation optimale de la lumière du jour grâce aux angles de projection variables



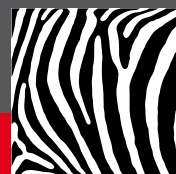
Für jeden Architekturstil geeignet – der runde oder eckige Schutzkasten

Convient à tous les styles d'architectures grâce au caisson arrondi ou carré



Dank Federspannung in jeder Position gegen Wind gesichert

Protégé du vent dans toutes les positions par tension de ressort





VISOMBRA FS6000

	min. 40 cm * max. 400 cm
	min. 125 cm * max. 350 cm
	min. 65 cm max. 285 cm

- * Stoff abhängig: Mit Soltisgewebe B 400 – H 350 cm
Mit Acrylstoff B 400 – H 275 cm / B 350 – H 350 cm
- * Selon le textile: en toile Soltis larg. 400 – haut. 350 cm
en toile acrylique larg. 400 – haut. 275 cm / larg. 350 – haut. 350 cm

Ausfallarmlänge: 50 cm
Longueur des bras de projection: 50 cm

Weitere Produktinformationen und Hinweise finden Sie ab Seite 10. Änderungen vorbehalten.

Plus d'informations sur le produit et indications à partir de la page 10. Sous réserve de changements.

Premium standards



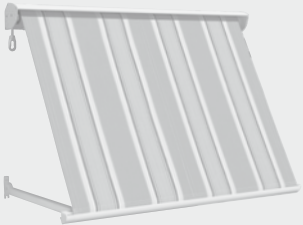
















Comfort options



STOBAG
Premium Swiss Quality +

Technische Informationen

■ ■ ■ Informations techniques

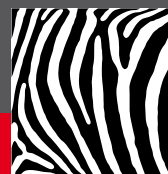
 Typ / Type	METRO S3110	METRO-FALA FS6750	METRO-BOX FS4200	VISOMBRA FS6000
 Totalbreite min. / largeur totale min. Totalbreite max. / largeur totale max.	140 cm 450 cm	140 cm 450 cm	140 cm 450 cm	140 cm ³ 400 cm
 Ausladung min. / avancée min. Ausladung max. / avancée max.	50 cm 175 cm	50 cm 120 cm	50 cm 125 cm	450 cm
 Totalhöhe min. / hauteur min. Totalhöhe max. / hauteur max.				125 cm ³ 350 cm
 Wandmontage / montage en façade Ausfallwinkel / angle de projection	● 0°– 90° 0°–170°	● 0°– 90° 0°–170°	+ 0°– 90° 0°–150°	+ 0°–180°
 Deckenmontage / montage sous dalle Ausfallwinkel / angle de projection	● 0°– 90° 0°–170°	● 0°– 90° 0°–170°	–	–
 Leibungsmontage / montage en embrasure Ausfallwinkel / angle de projection	● 0°– 90° 0°–170°	2+ 0°– 90° 0°–170°	● 0°– 90° 0°–150°	● 0°–180°
 Montage mit Befestigungshalter Montage avec supports de fixation	–	–	+	+
 Fallarm seitlich verschiebbar Bras déplaçable latéralement	●	●	–	–
 Ausstellpunkt frei wählbar Point de pivotement réglable librement	–	–	–	⁵ ●
 Schutzkasten rund / eckig Caisson arrondi / carré	–	●	●	●
 Getriebe manuell Treuil manuel	●	●	●	●
 Motorantrieb Tirage par moteur	+	+	+	+
 Volant Lambrequin	+	+	–	–
 Getriebe mit Gelenkplatte für Wanddurchführung Treuil avec plaque articulée pour traverser une paroi	–	+	●	●
 Kupplung mehrerer Anlagen Accouplement de plusieurs installations	–	–	+ max. 2	+ max. 2
 Steuerung Commande	+	+	+	+

● Standard Standard	+ Optional En option	– Nicht möglich Pas possible
-------------------------------	--------------------------------	--

Änderungen vorbehalten.
Sous réserve de changements.

- 1 Min. Totalbreite mit Motorantrieb, auf Anfrage / largeur totale min. avec tirage par moteur, sur demande
- 2 Nur Arme in Leibung montierbar / montage des bras uniquement en embrasure
- 3 Stoff abhängig / selon le textile
- 4 Ausfallarmlänge 50 cm / longueur des bras 50 cm
- 5 Min. 65 cm / max. 285 cm

CAD-Ansichten finden Sie unter www.stobag.com
Vous trouverez d'autres vues DAO sous www.stobag.com



Markisenzubehör und Optionen

■ ■ ■ Accessoires de store et options

Farben

In der aktuellen Architektur werden bei der Fassadengestaltung immer mehr pulverbeschichtete Elemente eingesetzt. Als führender Markisen-Hersteller verwenden wir seit Jahren ausschliesslich diese umweltfreundliche und qualitativ hochstehende Lackiertechnik, welche einen dauerhaften Schutz gewährleistet. Ob RAL, NCS oder diverse Spezial-Farben aus unserer Trend-Palette, der Farbauswahl sind kaum Grenzen gesetzt.

Coloris

Dans l'architecture actuelle, l'utilisation d'éléments thermo laqués est de plus en plus fréquente lors de l'aménagement des façades. En tant que fabricant leader sur le marché des stores, nous utilisons depuis des années une technique de peinture très élaborée et respectueuse de l'environnement qui garantit une protection durable. Teintes RAL, NCS ou les diverses couleurs spéciales de notre palette Trend, le choix des coloris ne connaît aucune limite.

CLASSIC
COLOURS

TREND &
RAINBOW
COLOURS



Automatisierung

Wir bieten vom einfachen Windsensor bis hin zur komplexen Klimazentrale genau den Komfort, den Sie sich für Ihre Beschattungsanlage wünschen. Egal ob Sie per Funk eine Markise ausfahren, die stimmungsvolle Beleuchtung einschalten oder aber die Fassaden- und Wintergartenbeschattung gruppenweise steuern wollen: Unsere zuverlässigen Automatiksysteme meistern jede Situation.

Automatisation

Du simple capteur de vent jusqu'à la centrale de climatisation complexe, nous vous offrons exactement le confort que vous souhaitez pour votre système de protection solaire. Peu importe que vous vouliez déployer le store par ondes radio, enclencher l'éclairage d'ambiance ou commander les stores pour façades et jardins d'hiver par groupes: nos systèmes automatiques fiables maîtrisent toutes les situations.

STOBAG
RADIO
COMFORT
SRC



Stoffe

Farbenspiel und UV-Schutz...

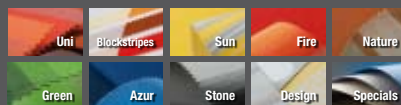
Die Farbauswahl eines Markisentuches beeinflusst das Spiel von Licht und Schatten genauso, wie auch die Wahrnehmung der Umgebung. Alle Markisentücher wurden nach strengen Normen geprüft. Sie verfügen über einen hohen UV-Schutzfaktor und **filtern mindestens 90% der UV-Strahlen**. – Lassen Sie sich von unserer Tuchkollektion inspirieren!

Toiles

Jeu de coloris et protection anti-UV...

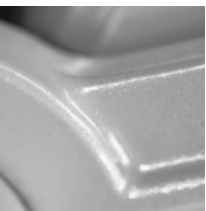
*Le choix du coloris d'une toile de store influence le jeu des ombres et de la lumière, tout comme la perception de l'environnement. Nos toiles de store ont été soumises à des normes strictes. Elles disposent d'un important facteur de protection anti-UV et **filtrent au moins 90% des rayons UV**. – Laissez-vous inspirer par notre collection de toiles!*

DESIGN
350+



- ▶ Stoffmuster und Infos zu unserer exklusiven Tuchkollektion finden Sie im **STOBAG-Kollektionskoffer**
- ▶ Des échantillons et des informations relatives à notre collection exclusive de toiles figurent dans le **coffre de la collection STOBAG**

STOBAG
Premium Swiss Quality +



STOBAG AG
 STOBAG International
 Pilatusring 1
 CH-5630 Muri
 Phone +41 (0)56 675 48 00
 Fax +41 (0)56 675 48 01
 export@stobag.com
 www.stobag.com

STOBAG AG
 STOBAG Schweiz
 Pilatusring 1
 CH-5630 Muri
 Tel. +41 (0)56 675 42 00
 Fax +41 (0)56 675 42 01
 info@stobag.ch
 www.stobag.ch

STOBAG SA
 STOBAG Suisse
 en Budron H/18
 CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne
 Tél. +41 (0)21 651 42 90
 Fax +41 (0)21 651 42 99
 suisse-romande@stobag.ch
 www.stobag.ch

STOBAG Österreich GmbH
 Radlberger Hauptstrasse 100
 A-3105 St. Pölten-Unterradlberg
 Tel. +43 (0)2742 362 080
 Fax +43 (0)2742 362 074
 info@stobag.at
 www.stobag.at

STOBAG Italia S.r.l.
 Via Marconi n. 2/B
 I-37010 Affi (VR)
 Tel. +39 045 620 00 66
 Fax +39 045 620 00 82
 info@stobag.it
 www.stobag.it

STOBAG Iberia S.L.
 Pol. Ind. de Balsicas
 C/Laguna de Villasinda nº 21, 23, 25
 ES-30591 Balsicas - Murcia
 Tel. +34 902 10 64 57
 Fax +34 968 58 05 00
 info@stobag.es
 www.stobag.es

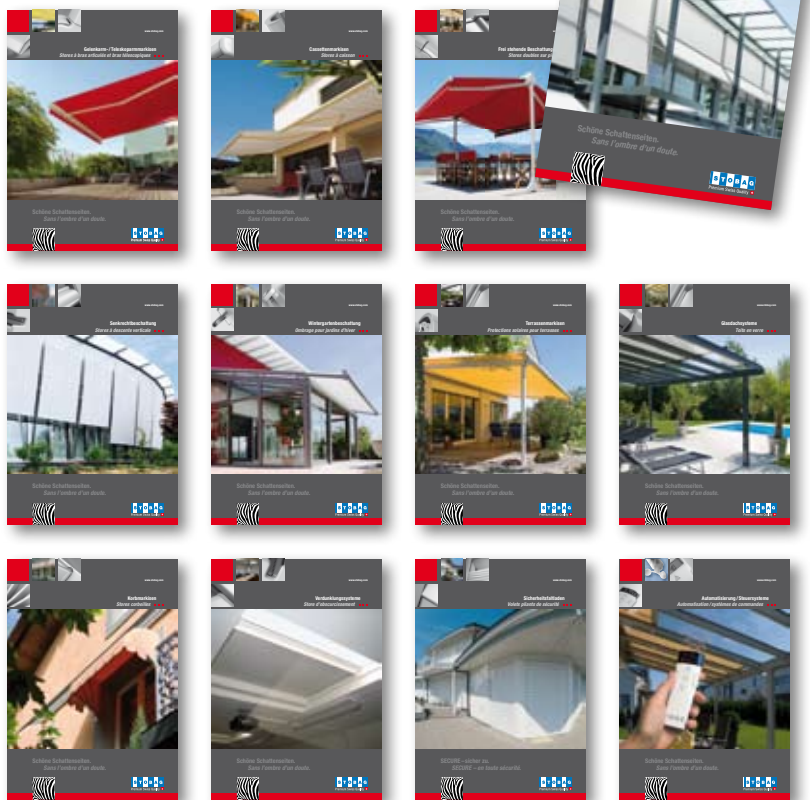
STOBAG Benelux B.V.
 Flevolaan 7, 1382 JX Weesp
 Postbus 5253, 1380 GG Weesp
 Nederland
 Tel. +31 (0)294 430 361
 Fax +31 (0)294 430 678
 info@stobag.nl
 www.stobag.nl

STOBAG do Brasil Ltda.
 Rua Rafael Puchetti, 1.110
 BR-83020-330 São José dos Pinhais - PR
 Tel. +55 41 2105 9000
 Fax +55 41 2105 9001
 stobag@stobag.com.br
 www.stobag.com.br

STOBAG North America Corp.
 7401 Pacific Circle
 Mississauga, Ontario L5T 2A4, Canada
 Phone +1 905 564 6111
 Fax +1 905 564 3512
 northamerica@stobag.com
 www.stobag.com

Your local STOBAG Business Partner:
 www.stobag.com

**Schöne Schattenseiten.
 Sans l'ombre d'un doute.**



**Verlangen Sie unsere weiteren Prospekte!
 Demandez-nous d'autres brochures!**

Hinweis: Je nach Land oder Region können technische Daten, Lieferumfang, Design und Verfügbarkeit von den Angaben in diesem Dokument abweichen.

Remarque: selon le pays ou la région, les caractéristiques techniques, l'étendue de la livraison, le design ainsi que la disponibilité peuvent différer des indications contenues dans le présent document.

Verkauf und Montage ausschliesslich über den Fachhandel.
 Vente et installation exclusivement par l'intermédiaire de spécialistes.

